

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.
ahová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felzárólatások inté-
zendők.

Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 K.
Félévre ——— 12 K.
Negyedévre ——— 6 K.
Egy hónapra ——— 2 K.
— Egyenlő részletekben —

Hirdetések
— kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.
Megjelenik vasár- és ünne-
pnapok kivételével mindennap
éleltől 5 órakor. —

Nagybecskerek, 1913.

XLII. évfolyam 42. szám.

Csütörtök, február 20.

A jegyzők államosítása.

— febr. 20.

A választójogi törvényjavaslat bizottsági tárgyalása során Lukács László miniszterelnök a közigazgatás államosításáról is nyilatkozott. Többek között azt mondta, hogy ami a közigazgatás államosításának kérdését illeti, ez egy rendkívül fontos kérdés, amelyre vonatkozóan álláspontját már jelezte, hogy ő is hiva az államosításnak s hogy az ország jövője szempontjából ez a legfontosabb teendő egyike, amelyekkel a törvényhozásnak kell foglalkoznia. Azonban ez a kérdés rendkívül nehéz, úgy, hogy nem meri megnyugodni lekiismeretével azt az ígéretet tenni, hogy egyidejűen a választójogi törvényjavaslatnak életbeléptetésével az egész közigazgatás államosításának kérdése is megoldható. Van a közigazgatásnak egy ága, amelyre itt utalás is történt és ez a jegyzők kérdése, ami nem annyira a választójoggal, mint inkább az általános adminisztrációval függ össze. A jegyzők államosítása annyira fontos a választójogi szempontjából, hogy ezt maga is oly föladatnak tartja, amelyet kiszakítva az egész komplexumból, már a választójogi törvényjavaslat életbeléptetésével kell életbeléptetni. Tehát a közigazgatás államosításának sorrendjében a községi és körjegyzők lesznek az elsők.

A miniszterelnök igen helyesen gondolkodik, amikor ezt a nagy és nehéz munkát nem egyszerre valósítja meg, hanem részletekben s az államosítást nem fölülről lefelé, hanem alulról fölfelé végzi. A közigazgatás számai végeredményében a falusi jegyző kezében futnak össze, úgy az

állami, mint a törvényhatósági rendeletek végrehajtása a községekben a jegyző föladatát képezik. Az összes állami és törvényhatósági hivatalok jelentős közege a községet érdeklő ügyekben a jegyző. A szoros értelemben vett községi közigazgatás vezetése is a jegyző kezében van. Az állami és közigazgatási élet fejlődésével ma már annyi munka nehezedik a falusi jegyző vállaira, különösen amióta az állami anyakönyvvezetést is a jegyzők végzik, hogy a mostani létszám mellett, melyet évről-évre emelnek, képtelenek a mindegyre gyarapodó és sokoldalú teendőket az igényeknek megfelelőleg elvégezni, viszont a községek terhére se lehet évről-évre újabb jegyzőségeket, a meglévők mellé segédállásokat szervezni, mert az ezzel járó kiadásokat meg a községek képtelenek a végtelenségig teljesíteni.

Köz tudomásu, hogy a falusi jegyzők munkaanyagának túlnyomó része tisztán állami teendő, melynek elvégzése föltétlenül állami föladatot képez; magában véve ez az egy körülmény is kívánatosá teszi a falusi jegyzők államosítását. A községi közigazgatás érdeke is szükségessé teszi, hogy a jegyző a község képviselőtestületétől, az előjáráságtól függetlenül tétessék. A választási rendszer mellett a jegyző a mostani helyzetében csak megkötött kézzel dolgozhat. De nemcsak az erkölesi helyzete, tekintélye kíván javulást, hanem anyagiakban is gyökeres rendezés kívánatos, ami csupán az államosítással érhető el.

A jegyzők éveken át tartó országos mozgalma, mely ugyan nem az államosítást, hanem a jegyzői kar erkölesi és anyagi helyzetének javítását sürgette, a

közvéleményben is megérlette azt a fölfogást, hogy a községi és körjegyzők méltánylást érdemlő jogosult igényei csak az államosítás keretében nyerhetnek teljes és közmegnyugvást keltő kielégítést.

A miniszterelnök kijelentését tehát bizonyára örömmel veszi tudomásul az ország jegyzőkara s az egész ország községe.

HIREK.

— **Személyi hír.** Dr. Dellmannics Lajos főispán tegnap este visszaérkezett Nagybecskerekre.

— **Kinevezések.** Torontálmegye főispánja Dennyel Ádám községi iskolai tanítót a gyéri, Pátyi Péter igazgatótanítót pedig a torontákeresztési anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető-helyettesekké teljes hatáskörrel kinevezte.

— **Városi közgyűlés.** Nagybecskerek város képviselőtestülete február 24-ikén hétfőn délután 3 órakor a volt esküdtszéki teremben közgyűlést tart. A közgyűlésre vonatkozó állandó választmányi ülés ma délután volt.

— **Izraelita istentisztelet.** A nagybecskereki izraelita templomban a péntek esti istentisztelet d. u. fél 6 órakor kezdődik.

— **A tanfolyamhallgatók március 15-iki ünnepélye.** A szabadság nagy ünnepét ez évben is megünneplik közigazgatási tanfolyamunk hallgatói. Ezuttal azonban az előző évek megszokott ünnepélyrendezésétől eltérően, az ünnepélyt este tartják, melyen egyrészt szavaltat, ének, zene stb. számokkal áldoznak a hazafiasság oltárán s idézik vissza a 65 év előtti nagy napok szent emlékeit, másrészt az ünnepély után rendezendő tánc azok vágyait elégíti ki, kik ezt a rövidre szabott farsang alatt egyáltalán nem, vagy csak kevésbé tehettek. A nagyszabásúnak ígérkező ünnepély iránt már most is élénk érdeklődés nyilvánul.

— **Adományok a vármegyei muzeumnak.** Markucz Márk ópávai jegyző a vármegyei muzeumnak 41 drb réz- és 6 drb

Trézi frizurája.

— Egy férj emlékirataiból. —

Itt az ideje, hogy megemlékezzem már Trézsiéről, aki mintaképe volt ugyan a becsületnek, meg a hűségnek, azonban mégis lopott. Nevezetesen az életünkből lopott el annyit, hogyha ez nem történik meg, mathuzsálemi kort érünk s jómagam fedve vagyok mindennemű borbélysztrájk ellen, mert bokáig nőhet a szakállam, mint a nyugodt temperamentumu embereké.

Hogy ki ne essünk a sorból, el kell mondanom, hogy Trézsi mindennapos volt nálunk s a kultúra iránt való nagy érzékét jellemzi, hogy mezitláb jött be a tanyáról a városba, félesztendő mulva pedig már husz forintot költött egy kosztümre.

Az idők folyamán megszokta a helyet, mi is eléggé megszoktuk őt. Különben volt ugyan fölöle vitám a feleségemmel elég, ő azt állította, hogy Trézsi nem szeret gondolkodni, én erősítettem, hogy nem tud.

Amit ma véstem a szívébe örökké követendő példa gyanánt, azt holnapra már elfelejtette. Homályos sejtések éltek például bennem, hogy férfigyűlölő. Ezt onnan picéztem ki, hogy reggel, mikor behozta a ruháimat, a nadrágot tette legalul, azt kiverette a többi holmival tetejébe a télikabáttal is.

— Trézsi, — mondtam neki — Trézsi, mire való ez a fordított sorrend?

Arra aztán kifordított mindent.

— Hol jár, fiam, a maga esze, az Isten áldja meg!

Egyszer a kanalat felejtette ki a terítésből, máskor két kanos vizet is hozott, de poharak nélkül, — a Trézsi eszejárásával lehetetlenség volt tisztába jönni.

Azonban egyre többet adott a ruházata, rajtakaptam, amint egyszer kalapot próbált, esténként megmosta a lábát s a sarki fűszeresboltba is csak teljesen fölöltözködve, megfésülködve volt hajlandó elmenni.

— Ez a leány szerelmes! — mondta vésztjóslo tekintettel a feleségem.

Aki látja vala abban a pillanatban önagságát, biztosra veszi, hogy nóm a szerelmet valami becsületen foglalkozásnak tekinti. Voltaképpen úgy állt a helyzet, hogy csak házi szentéjünkből óhajtott kiüzni ezt a fogalmat, lévén rögeszméje, hogy én, szelíd, hatvan esztendőmmel a vállamon, minden szabad pillanatomban színésznők társaságában töltöm s olyankor nem az esztendőkö sulya nyomja a fent idézett vállakat, hanem holmi fűrgé táncosnők szilfid termete. (Ebből lesz a nyakszirtmerekedés! rémitett meg egyszer.)

— Micsoda bolond beszéd az, hogy

szerelmes! Azt gondolja, hogy mindenkinek ilyen számárságokon jár az esze?

— De drágaságom, Trézsi immár husz éves és a szent természet követelheti a maga jogát!

— Mit bánom én a szent természetet! Ha észreveszek rajta ilyen szemtelenséget, kiröpítem.

Abban az időben Trézsi, immár hatodik éve látván el munkakörét, szenvedélyesen a tisztálkodásra adta magát s minden szó nélkül beletelepedett hetenkint a fürdőkádamba.

— Mondja meg neki, drágám, hogy ne merészeljen ilyesmit, mert baj lesz!

Ezt én mondtam.
Nóm azonban bámulatosan hideg maradt.

— A víz mindent lemos, mi van abban! Mondom, tisztálkodott s az ujságjaimhoz képtelen voltam hozzájutni. Ha kértem, azt felelte:

— Mindjárt hozom, még nem olvastam végig.

A pukkadás környékezett. Ekkor ugyanis olyanféleképp alakult a helyzet, hogy szigorú titalom zárt el a Trézsiel való diskurálástól.

— Mondja meg, mit akar, majd én parancsolni fogok — intett le a feleségem.

— Hiszen nem tudja ez a leány, hogy ki

ezüst régi pénzt ajándékozott. A pénzeket Opáva község határában találták.

A K a d e l s b u r g e r L. nagybeeskereki bankbizományos cég tulajdonosa pedig 5 darab igen értékes régi tallért és egy darab Mária kongregációs érmet ajándékozott.

— **Köszönet.** Az evangélikus árvaháznak a helybeli Népbank 30 koronát adományozott, mit ezután is hálás köszönettel nyugtat az elnökség.

A Nagybeeskereki Népbank r.-t. a jótékony négyzet céljaira 30 K adományt küldött, mely adományért hálás köszönettel mond az elnökség.

— **Népies előadás.** A németnegyedi szövethetesi házbán tegnap este 7 órakor Klug György helybeli segédlelkész előadást tartott „Az egyház és a szegények” címmel, amelyben vázolta a rabszolgák és szegények sanyaru helyzetét a pogányoknál, míg ezzel szemben a kereszténység több nemes és jótékony intézményt létesített. Ismertette továbbá a szerzetesi rendeket, amelyek némelyike egész idejét és életét a szegények istápolására fordítja. Az előadás a zsufolásig megtelt teremben a közönség élénk figyelmével folyt le.

— **Uttörő-előadás.** Vasárnap délután 5 órakor a Korona-szálloda nagytermében dr. Fényes Samu a szelekióról tart előadást.

— **A modern meziban** tegnap este mutatták be a híres olasz filmet, amely „Az ember tragédiája” című ismeretes. A városi színházat ez alkalomból a fölemelt helyi rak dacára is zsufolásig megtöltötte a közönség, amely lankadatlan figyelemmel nézte a közel éjjelig tartó előadást. A moziarab a gonosz küzdelmét ábrázolja a világhistórián keresztül. Az első rész bibliai képek sorozatából áll, majd a Megváltó kinszenvedéseit és föltámadását mutatja be pompás technikával beállítva. A darab második fele s ez az érdekesebb, a modern életben játszódik a gonosz szereplését izgalmas drámai keretben látjuk. Különösen a második rész tett a közönségnek, amely visszafojtott lélekzettel figyelte a drámai erővel teli kitűnő képeket. A darabot ma este megismétlik.

— **Halál a lakodalmon.** Nagynezsényből írják lapunknak: Gyászos véget ért lakodalom volt f. évi febr. hó 18-ikán Nagynezsény községben. Egy helybeli gazda, Popov Ránkó, nagy ceremóniával készülődött régi szerb szokás szerint Szvetozár nevű fiának megházasítására. Talált is fiának takaros leányt Arkod községben, ahova tegnap egész kocsisorból álló vendégsereg ment az új menyecskeért. Arkodon annak rendje és módja szerint össze is kelt a fiatal pár s délután hazafelé indultak Nagynezsényre, hogy a legény házában folytassák a vigasságot. Este együtt volt a falu színe-java, szólt a dudás, járták a kólót vigan, minden bal-sejtelem nélkül. Mikor vacsorára került a

szor, az ünnepség feje, V é s z i n Szvetozár, ki a komai tisztséget viselte, az első falatnál szívzélhűdést kapott s néhány pillanat alatt kiszenvedett. Természetes, hogy a vigasságnak azonnal végeszakadt s a jökedvü kurjantásokat a jajszó váltotta fel. Vészín Szvetozár a környéken közismert, tiszteletben álló, több ízben bírósgot viselt ember volt. kinek halála a lakosság körében élénk részvétet kelt.

— **Másfél óráig a gép kerekén.** Lugosról írják: Borzalmas szerencsétlenség történt a Lugos szomszédságában levő Kavarán községben. Ebben a községben van a Naschitz és Jakabfi-féle fűrészgár, melyben Barbeszku Simon 33 éves gépész-kovács volt alkalmazva. Alig félórával a munkaszünet előtt észrevette Barbeszku, hogy a két méter magasságu nagy lendítőkerékéről leeszott a gépszij. Nehogy ez a munkaidő is kárba vessen, odaugrott az erősen forgó lendítőkerékhez, hogy a szíjat ráhelyezze, miközben kabátja beakadt a kerékbe, mely a szerencsétlen gépész-kovácsot felemelte és csaknem másfél óráig keresztül forgatta a levegőben. Érthetetlen, hogy a több, mint száz munkást foglalkoztató fűrészgárban senki sem látta a balesetet, sőt még a kiáltozásait sem hallották s így senki sem siethetett az életveszélyben forgó Barbeszku megmentésére. Csak midőn a munkát abbahagyták, akadtak rá a borzalmas véget ért munkásra, akinek a csontjait teljesen összeroncsolta a gyilkos kerék. Csodálatos, hogy az erős szervezetű ember a szerencsétlenség után még mintegy két óráig élt, sőt eszméletét sem veszítette el és a főszolgabíró még ki is hallgathatta. A balesettel senki sem okolt, mert saját jószántából ment a szíjat megigazitani. A szerencsétlenséget azonnal bejelentették a lugosi királyi ügyészségnek, mely megindította a vizsgálatot.

— **Ingyen utazás a vonat tetején.** Temesvárról írják: Zöldi József 20 éves aradi legény ingyen akart Temesvárra utazni. Tegnap éjjel felmászott az Aradról 11 órakor Temesvárra induló tehervonat egyik kocsijának tetejére és így tette meg az utat Temesvárra. Mercyfalva állomáson vették észre a különös utast és Temesvárra hozva őt, ma reggel szabadon bocsátották, mert a vasuti teherdíjszabályzat értelmében ellene eljárni nem lehet.

— **„Az Érdekes Ujság.”** Március második felében egy új képes hetilap első száma fogja magára terelni a magyar olvasóközönség figyelmét és érdeklődését. Ennek az új képes hetilapnak címe lesz: „Az Érdekes Ujság”. „Az Érdekes Ujság” tükrökre lesz a mai magyar irodalomnak és munkatársai lesznek ennek a diadalmas gárdának legfényesebb nevei. Minden név, melynek esengése van Magyarországon és a külföldön, ott fog szerepelni az új képes hetilap szépirodalmi termésében, de még ennek a gazdag és teljes irodalmi asztalnak is külön díszei lesznek

azok az állandó rovatok, melyekből Molnár Ferenc, Nagy Endre és Heltai Jenő tréfái fognak derűt árasztani. Amiben azonban páratlan lesz „Az Érdekes Ujság” a magyar képes lapok között: az a meginduló képes hetilap képes és eseményes része. A fejlettebb külföldön ma az illusztrált hetilapok a fejlődésnek olyan fokát mutatják, mely Magyarországnak egyelőre még szenzáció. Egy-egy külföldi illusztrált hetilap csodálatos köntöse mellett a mi magyar illusztrált lapjaink szegénysége egyszerű-mászor szinte fájdalmasan érintett. „Az Érdekes Ujság” ezen a téren új korszakot fog jelenteni, mert megszerezte a képek mélynyomású reprodukciójának szabadalmát és ezzel a magyar közönség az egész világ heti eseményeit, azonfelül pedig a képzőművészet remekait olyan reprodukciókban fogja megkapni, aminőkről eddig álmodni is alig mertünk. De azonfelül „Az Érdekes Ujság” előkészületeinek műhelyében a nagyközönség megnyerésére ott szerepelnek még páratlan könyvkezdmények és meglepő művészeti kedvezmények, melyeknek egyre szaporodó gyűjteményéből a magyar polgári családok otthonának díszé és gazdagsága fog kialakulni. Hogy pedig „Az Érdekes Ujság” a család minden igényét és minden szükségletét kielégíthesse, az állandó szépirodalmi és illusztrált hirszolgálati olvasmányokon felül külön mellékletekkel fog kedveskedni az asszonyoknak és a gyermekeknek. A divatról, a gyermekszoba várákosáról, a sportokról és a hasznos tudnivalókról éppoly kevéssé fog megfelekezni, mint ahogyan a család igazi barátja nem felejt el látogatása előtt gondolni mindenkire és mindenre, ami a család öröméhez és szükségletéhez tartozik.

TAJÉKOZTATO.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5–7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtszéki épületben. Nyitva naponként délután 3 órától 5 óráig.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van, hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől negyed 5 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5–7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete” nagybeeskereki főkjá minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogari el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben: d. u. 3–5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltetnek.

nek engedelmeskedjék, ha különféleket mondanak neki.

Akkortájt fölfedeztem az ujságomban egy apróhirdetést. Valamely becsületes cipész-mester keresett magához illő feleséget, akinek a jó erkölcsére helyezte a fősúlyt. Én bekerítettem a hirdetést piros plajbászszal s Trézsi lépre ment.

— Érti a tekintetes ur az ujsághirdetést? — kérdezte egyszer.

— Hát nem valamennyit, csak amik szerelemre vonatkoznak.

— Eppen hogy az kellene nekem!

Másképpen nem tudván tőle szabadduini, az volt a tervem, hogy férjhez adom. Így megszűnik a szórakozottsága, ő is jól jár, én is jól járok.

Vasárnap már jelentkezett a cipész-mester (azért szemeltem ki őt, mert biztam az isteni gondviselésben, hogy a láb-szíjja szerzi meg minden multakért az elégtelenséget), mondom, jelentkezett s a feleségem kidobta.

— Mit akarsz, te szerencsétlen? — vigasztalta a síró Trézsit. Férjhez mennél? Nincs okosabb dolgod? Addig vagy boldog, amíg lány vagy, megvert az isten, mihelyt egy részeges gazemberhez kötötted az életedet. Hogy szereted? Hát tudod te, mi az a szerelem? Egy kis fene, egy kis reszelt nyavalya. Várj sorodra,

különb legények jönnek majd érted, hivatalnok urat is kaphatsz!

Azt hiszem, az utolsó családok hatott legjobban, mert Trézsi félóra múlva már vigan nótzott s a terítésnél csupán a tányérokat felejtette le az asztalról.

— Ma este hétig sétálhatsz! — hangzott végül nóm fejedelmi kegye.

Trézsinék szólt az is, nem nekem. Én kénytelen voltam a feleségem mellett kutyagolni, bejárván a jóbarátnök seregét, ahol illő kommentárok mellett vonult föl Trézsi története.

Esti fél nyolekor aztán rémes kiabálások hangja tört felém a konyhából. Össze-buzodtam, szót sem mertem szólni, mert sosem tudja ilyenkor a szegény ember, mikor kerül rá a sor.

Végre bejött a feleségem, becsapta mérgesen az ajtót.

— Majd adok én neked! — fenyegetőzött még kifelé.

— Miért izgatja föl magát, drágám? — próbáltam a lelkéhez férközni.

— Miért? De ilyen szemtelenséget! Képzeld, éppen olyan frizurát csinált mint amilyen az enyém. Hát sok minden hibáját elnéztem, de ez a szemtelenség fölbőszített. Kidobtam! Ne merjen egy szót se mondani ellene, mert itt az történik, amit én akarok. Kidobtam!

Sz. Szigethy Vilmos.

Csak azoknak a cigarettázóknak

a kik egészségükre való tekintettel nem sajnálják naponta 1-2 fillert többet kiadni:

Clubspecialité
120 Lap 20 fillér
70 " 12 "
Adószám 100) Hivataly 70 "

Orvosi tanácsra a hivelyes
szűzességű barna és sárga
csalánmint aszignálékj: gyümöves
és kímélő kávé, de minden
szűzességű és hivelyes barna
szűzességű és sárga
és a györsalárdán " Modiano "

Főraktár: Streinger Márk m. kir. dohány-nagyárudáján.

TÁVIRATOK.

A háború.

A thráciai harcokról. — A görögök veszedelme. — A nagyhatalmak akciója. — Szerb segítség a bolgároknak. — Skutari. A tőzsde.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A thráciai harcokról ma sincsen semmi hír, mindössze egy szalonikii jelentés van, amely a Janina körüli helyzetről szól s azt mondja, hogy a görögök helyzete Janina körül igen veszedelmes. A harcokról más pontjairól, így Drinápolyról és Skutari körül sincsen újabb hír.

Mai jelentéseink a következők:

A thráciai harcokról.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A thráciai harcokról úgy látszik még mindig csak a nagy készülődés folyik, mert semmi újabb ütközetről nem érkezett hír. Bulairnál is csak farkasszemmel néznek az ellenfelek, de nagyobb ütközet ott se volt. A bulairi erődök sorsáról pozitív hír nincs s valószínű, hogy a helyzet Bulairnál teljesen változatlan.

A görögök veszedelme.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szalonikiból sürgönyzik: A trónörökös főhadiszállásáról ideérkezett jelentés szerint a görög sereg helyzete Janinánál igen kedvezőtlen. A török sereg áttörte Janinánál az ostromló görög sereg vonalát, amely most meglehetősen veszedelmes helyzetben van. Nem igaz az a hír, hogy a görögök a Bizani erődöt elfoglalták volna. A törököknek nagy segítségére vannak az albánok, akik a törököket eleséggel látják el, azonkívül sokan a soraikban harcolnak.

A nagyhatalmak akciója.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, a nagyhatalmak újból felajánlották szolgálataikat a hadviselő feleknek a háború befejezésére. A londoni jelentés szerint ha Törökország lemond Drinápolyról s az aegaei tengeri szigetektől, azok kivételével, amelyek a kisázsiai partokhoz közel fekszenek, akkor a nagyhatalmak biztosítják Törökország egyéb birtokainak érintetlenségét, garantálják, hogy nem kell hadisarcot fizetnie és garantálják továbbá a külföldi kölcsönöket.

Szerb segítség a bolgároknak.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, a szerb kormány 80 ágyut és megfelelő lövészerrel indított utnak a keleti harcokra, azonkívül nagymennyiségű köztisztítót is küldtek a szerbek, miután a bolgárok sürgősen kérték köztisztítókat. Nisben nagyon sok hadianyag van még fölhalmozva, ebből is naponként szállítanak a keleti harcokra.

Skutari.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, Nikita montenegrói király értesítette Péter királyt, hogy átadja Skutari ostromának a vezetését, miután ő fáradt, Daniló trónörökös pedig beteg.

A tőzsde.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A mai tőzsdén az összes

értékek emelkedtek s csak a Koronajáradék esett 83 alá. Az értéktőzsdén déli zár-latkor a vezetőértékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 811, Osztrák Hitel 620, Koronajáradék 82.80, Jelzáloghitelbank 423, Leszámitoló Bank 510, Hazai Bank 290, Magyar Bank 559, Rimamurányi 705, Salgótarjáni 763, Közuti Vasut 665.50, Villamos Vasut 367.

A képviselőház ülése.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház hétfői ülése körül politikai körökben főleg az a kérdés érdeklődést, hogy részt vesz-e az ellenzék az ülésen. A szövetszert ellenzéki pártok intézőbizottsága különben ma este a Kossuth-pártkörben ülést tart, amelyen a megjelölt kérdésével fognak foglalkozni.

A delegáció.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécsi jelentés szerint a legközelebbi delegációra nem fognak új delegátusokat választani, hanem az októberben kiküldött bizottság elé terjesztik az 1914. évi közös költségvetést és a hadügyi hiteiről szóló javaslatot.

A koalíció panamáiból.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Feltűnést kelt az Újság mai híre, mely szerint a képviselőház zárszámadási bizottsága holnap ismét koalíciós zárszámadást tárgyal és Nagy Sándor indítványozni fogja a hírhedt Eisler-féle talpáról és tüzfáról szóló szerződésnek és a versenytárgyalásnál beérkezett többi ajánlatnak előterjesztését. Az előadó állítólag olyan szenzációs tételre bukkant, minnek megvilágítását csak a szerződés szövegének és az ajánlatoknak segítségével fogja megkísérteni. Jellemző a koalíciós gazdálkodásra, hogy az akkor összevásárolt tüzfát máig se használhatták fel egészen s a nagy készlet ott rohad a vasúti vonalak mentén.

Új főrend.

Budapest, febr. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint illetékes forrásból jelentik, a király Heltai Ferencet, Budapest székesfőváros új polgármesterét főrendiházi taggá nevezte ki. Heltai Ferenc kinevezése a legközelebbi hivatalos lapban jelenik meg.

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

| | |
|--------------------|-------|
| Buza (áprilisra) | 11-59 |
| Buza (októberre) | 12-17 |
| Rozs (áprilisra) | 9-89 |
| Rozs (októberre) | 9-67 |
| Zab (áprilisra) | 10-33 |
| Zab (októberre) | 8-90 |
| Tengeri (májusra) | 7-70 |
| Tengeri (júliusra) | 7-92 |

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Téglagyarak

és hasonló üzemek számára alig használt körülbelül 2000 m. szállítható vágány néhány váltóval, fordítókörrel és kocsi

= eladó. =

Írásbeli érdeklődéseket a lap kiadóhivatala „Téglagyári anyag 500“ jelige alatt továbbít
1637-43

Áprilisban jelenik meg
SOMFAI JÁNOS ÚJ KÖNYVE

KÉT VILÁG (egy kapitalista és egy szocialista levelei)

ÉS NEHÁNY NOVELLA

A könyv előfizetési ára 3 K.

Előfizethetni a szerzőnél a „Torontál“ szerkesztőségében

1695-x.5

Nagybecskerek egyik legforgalmasabb utcájában

egy sütőde üzlet helyiséggel és lakással

augusztus hó 1-re vagy azonnal kiadó. A házban italmérési engedély is van, esetleg a ház is eladó.

1707-2.2.

Bővebbet Weisz Mór Nagybecskerek, Arad-czi-utca. Tel fon 120.

NŐK ÉS FÉRFIAK ÖRÖME

Neosan-tabletták

Törvényileg védve és szabadalmazva. Orvosok által is elismert, meglehetősen biztos hatású mindkét nem gyengeségi állapotainál. A férfitől visszahozja és a legkésőbb korig fenntartja.

IMPOTENCIA

ellen nincs jobb szer az egész világon. A gyomrot nem rontják, káros hatásuk nincs. Egy doboz, mely 20 szemet tartalmaz,

4 korona 50 fillér.

Postán szétküldi utánvételei diszkrét csomagolásban a főraktár Magyarországon és Ausztra részére.

DIANA-GYÓGYSZERTÁR

BUDAPEST, Károly-körut 5. sz.

1685-42

Új bor

dr Brájer Lajos szőlőjéből

literje **80 fillér**

Kapható: Zápolya utca 1. szám alatt a ház.nesternél.

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.

